NOTICE D'INSTALLATION SIMPLIFIEE
TELEPHONE ANALOGIQUE ETANCHE

SIMPLIFIED INSTALLATION GUIDE
WATERPROOF ANALOG PHONE

SERIE TLA / TLC 412 E



Groupe LE LAS
COMMUNICATION SOUS HAUTE PROTECTION
COMMUNICATING IN SAFETY

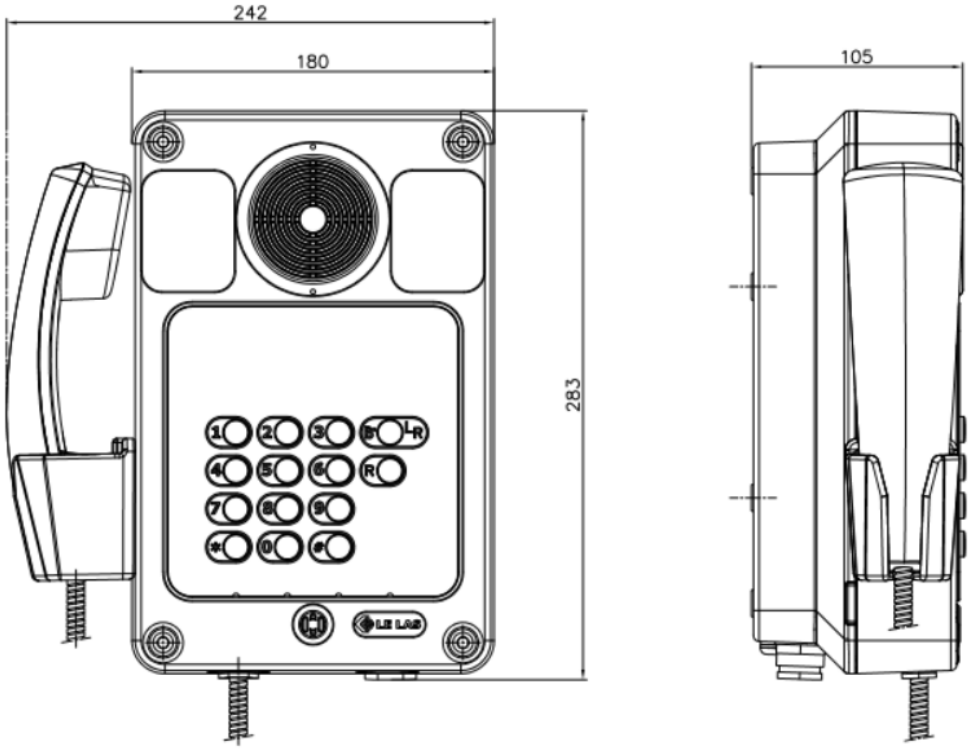
LA GARANTIE NE S'APPLIQUE QUE DANS LES CONDITIONS D'INSTALLATION ET DE FONCTIONNEMENT STRICTEMENT DEFINIES DANS CE MANUEL.
AUCUNE GARANTIE NE PEUT ETRE MISE EN ŒUVRE SI LA DETERIORATION RESULTE D'UNE CAUSE ETRANGERE
A L'APPAREIL OU DU NON RESPECT DES PRESCRIPTIONS D'UTILISATION.
THE GUARANTEE ONLY APPLIES WHERE THE PRODUCT IS INSTALLED AND OPERATED STRICTLY IN ACCORDANCE WITH INSTRUCTIONS AS DEFINED IN THIS MANUAL
NO GUARANTEE CAN BE INVOKED IN THE EVENT OF A DETERIORATION RESULTING FROM EXTERNAL FACTORS DUE TO LACK OF ADHERENCE TO USER INSTRUCTIONS

INSTALLATION

Encombrement / *Dimension drawing*

<u>NOTA</u> : Nous recommandons vivement l'utilisation d'une visseuse sans fil réglée avec un couple de serrage « moyen/fort » (5 Nm MAXI), surtout lors de la fermeture du couvercle, ceci afin d'assurer une compression homogène du joint d'étanchéité du boitier en effectuant un serrage en croix des 4 vis de fermeture.

<u>NOTE</u>: We strongly recommend using a cordless screwdriver set to 'medium/strong' torque (5 Nm MAXI), especially when closing the cover, to ensure even compression of the case seal by tightening the 4 closing screws crosswise.



Démontage préalable avant installation
Pour effectuer l'installation et avoir accès au circuit téléphonique, dévisser les 4 vis de fixation de la face avant à l'aide d'une clé ALLEN #5 puis extraire la face avant en veillant à ne pas endommager les composants internes.

- Récupérer à l'intérieur le sachet plastique comprenant : 2 entrées de câbles, 1 bouchon obturateur, 4 bouchons d'étanchéité (fixation en 4 points) et 2 rondelles d'étanchéité (fixation en 2 points) pour la fixation du boitier.
- Procéder au montage du boitier de préférence sur une surface plane.
- Se conformer au plan de montage et utiliser **impérativement** les 4 bouchons d'étanchéité **ou** les 2 rondelles d'étanchéité selon le mode de fixation désiré.

<u>NOTA</u> : Pour la fixation du boitier, nous vous conseillons d'utiliser des vis en acier inoxydable.

Prior disassembly prior to installation
To install and gain access to the telephone circuit, unscrew the 4 screws securing the front panel using a #5 ALLEN key, then remove the front panel, taking care not to damage the internal components.

- *Remove the plastic bag containing: 2 cable entries, 1 blanking plug, 4 sealing plugs (4-point fixing) and 2 sealing washers (2-point fixing) for fixing the case.*
- *Mount the box preferably on a flat surface.*
- *Follow the mounting plan and use the 4 sealing plugs or 2 sealing washers depending on the mounting method you choose.*

<u>NOTE</u>: We recommend using stainless steel screws.

MONTAGE MURAL DU BOITIER / *WALL MOUNTING*

La fixation du poste peut s'effectuer en 2 points (axe verticale 210mm) **ou** en 4 points (105 x 100mm).

- Contre-percer les emplacements choisis (en 2 ou 4 points de fixation) a l'aide d'un foret Ø6.5.
- Fixer le boitier sur une surface plane avec des **vis de Ø6 de préférence en inox** (non fournies).

Fixation en 2 points :

- Placer sous les têtes de vis les rondelles d'étanchéité puis les serrer.

Fixation en 4 points :

- Placer **impérativement** les 4 bouchons d'étanchéité après montage des 4 vis de fixation.

The station can be fixed at 2 points (vertical axis 210mm) or 4 points (105 x 100mm).

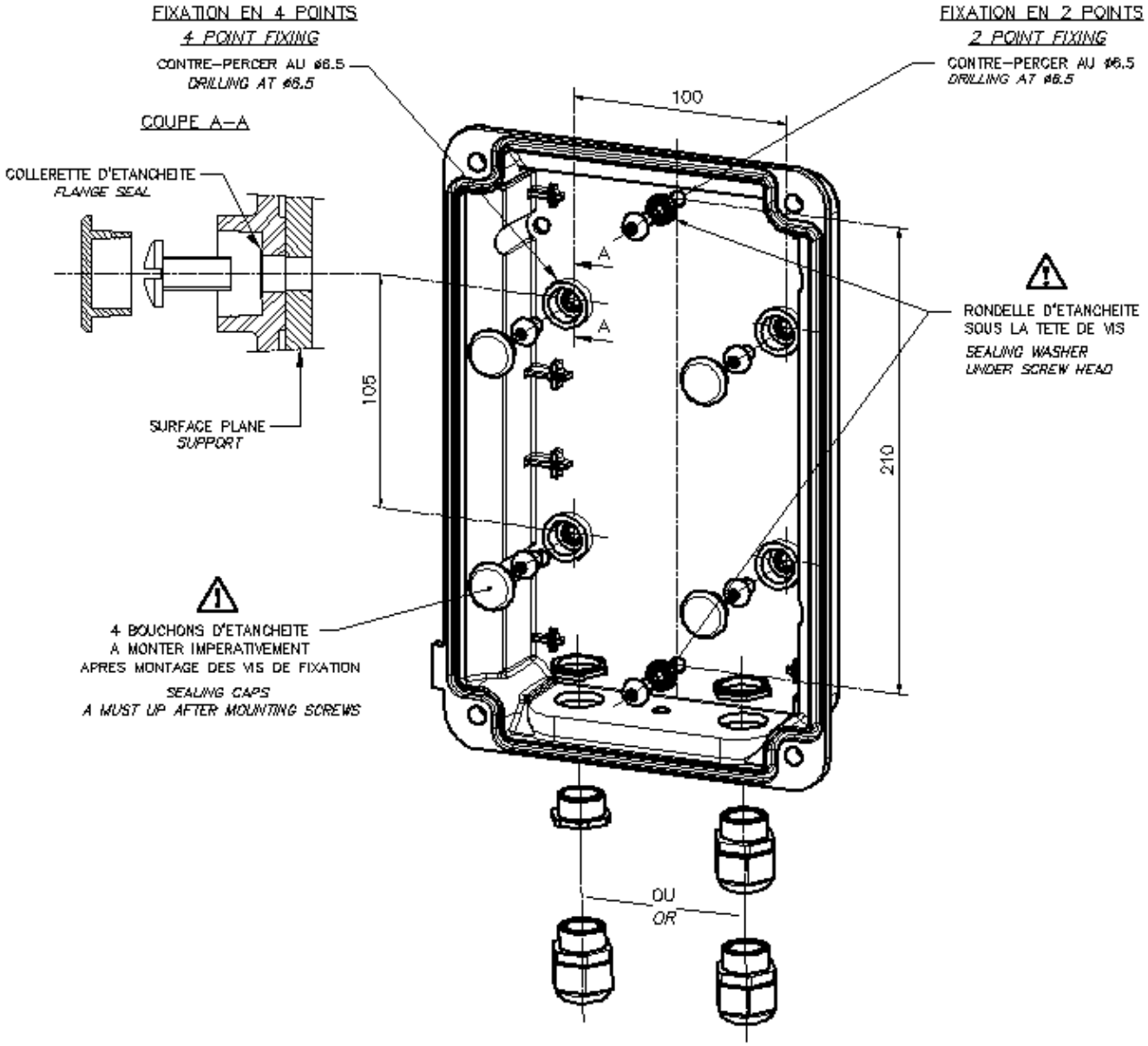
- *Use a Ø6.5 drill bit to counter-drill the chosen locations (2 or 4 fixing points).*
- *Fix the box to a flat surface using Ø6 stainless steel screws (not supplied).*

2-point fixing:

- *Place sealing washers under the screw heads and tighten.*

4-point fixing :

- *It is essential to fit the 4 sealing plugs after installing the 4 fixing screws.*

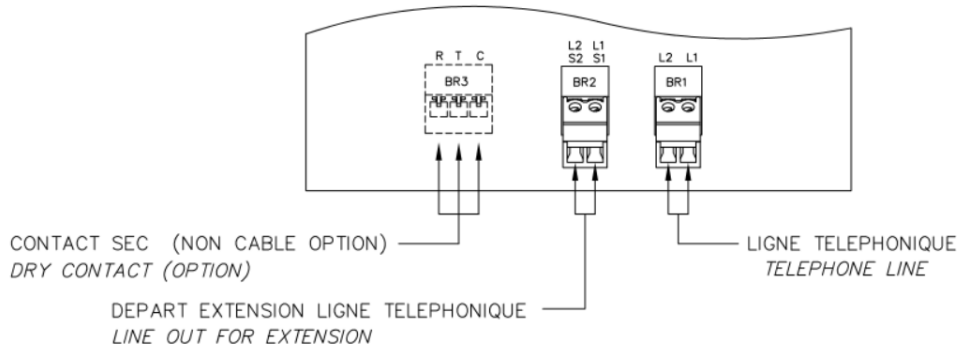


Adapter les diamètres des câbles aux diamètres des entrées de câbles (Ø6 à 12 Max) et serrer correctement.
Select the right cable diameter to match the cable entry diameter (Ø6 to 12 Max) *and then screws firmly.*

RACCORDEMENT / *CONNECTING*

Le poste téléphonique peut être relié soit au réseau public, soit à un PABX (installation privée).
Tension mini 24V, tension normale 48V, tension maxi 100V, dans ce dernier cas, la tension de sonnerie ne doit pas être superposée à la tension continue.

The telephone set can be connected either to a public network or to PSTN.
Minimum voltage 24 volts, normal voltage 48 volts, maximum voltage 100 volts, in the latter case the ringing voltage shall no be mixed to the direct current.



- Brancher la ligne téléphonique aux bornes L1 et L2 du bornier BR1 de la carte téléphonique.
  Les bornes de raccordement admettent des fils mono ou multibrins d'une section maxi de 1.5mm².
- Raccorder la terre sur la vis située sur la face inférieure du boîtier.

Remonter la face avant sur le boitier en veillant à poser correctement les 2 faces
et serrer les 4 vis de fermeture (serrage en croix).

- *Connect the telephone lines to connector L1 and L2 of the telephone set. (section cable: 1.5mm²)*
- *Connect the earth wire on to the earth screw located on the lower part of the enclosure.*

Refit the front panel to the case, ensuring that the 2 panels are correctly positioned and tighten the 4 locking screws (crosswise).

A LA PREMIERE MISE SOUS TENSION,
DECROCHER UNE FOIS LE COMBINE AVANT D'ESSAYER LA SONNERIE.

AT FIRST USE, GO OFF-HOOK THEN ON-HOOK BEFORE TESTING THE RINGING IN ORDER TO INITIALISE THE CIRCUIT

DOCUMENT A TELECHARGER / *DOCUMENT TO DOWNLOAD*

Télécharger le guide de programmation de la carte WK100TEL sur le site www.lelas.fr
Download the WK100TEL card programming guide from the website www.lelas.fr

Edition A : 05.06.2024